

---

Ministero del  
Procuratore generale

Divulgazione immediata  
15 novembre 2006

## **IL GOVERNO MCGUINITY RAFFORZERÀ LA LEGISLAZIONE SUI DIRITTI DELL'UOMO** *Gli emendamenti descriveranno nei dettagli il nuovo sistema proposto*

TORONTO — Il governo McGuinty proporrà emendamenti per rafforzare ulteriormente e chiarire il progetto di legge 107, l' Human Rights Code Amendment Act, 2006 (Legge sugli emendamenti del codice dei diritti dell'uomo 2006), ha annunciato oggi il Procuratore generale Michael Bryant.

“Vogliamo fare in modo che l'Ontario mantenga il proprio ruolo di leader quale promotore dei diritti dell'uomo, oppositore della discriminazione e protettore di coloro che sono vulnerabili,” ha detto Bryant. “Gli emendamenti proposti al progetto di legge 107 rispondono a ciò che ci è stato detto durante le consulte, nelle udienze legislative della commissione e nelle riunioni con Barbara Hall, Commissario capo della Commissione dei diritti dell'uomo dell'Ontario. La legge proposta renderebbe il nuovo sistema dei diritti dell'uomo più forte, veloce e efficace.”

Gli emendamenti chiave proposti dal governo al progetto di legge 107, the Human Rights Code Amendment Act, 2006 sono i seguenti:

- Creare una serie di servizi di supporto legale per coloro che richiedono riparazione presso il Tribunale dei diritti dell'uomo dell'Ontario, inclusa la creazione di un nuovo centro di supporto legale dei diritti dell'uomo, finanziato con fondi pubblici
- Rafforzare il potere della Commissione di investigare i problemi concernenti i diritti umani e il proprio diritto a intervenire in tutte le questioni portate di fronte al Tribunale
- Rafforzare l'indipendenza della Commissione di agire a sua propria discrezione e nell'interesse del pubblico e ciò include fare rapporto delle proprie attività direttamente alla popolazione dell'Ontario
- Precisare i poteri del Tribunale per fare in modo che le procedure siano giuste e per promuovere la trasparenza nel processo decisionale
- Stabilire dei criteri meritori per la nomina dei membri della Commissione e del Tribunale
- Eliminare il potere del Tribunale di stabilire e richiedere il pagamento di onorari
- Prolungare da sei mesi a un anno il termine di prescrizione per presentare un reclamo
- Adattare le clausole transitorie in modo che i reclami in corso possano venire trattati secondo il sistema esistente.

“Sono convinto che gli emendamenti in questione risulteranno in un sistema più forte per la protezione e promozione dei diritti umani in Ontario”, ha detto la Signora Hall. “Questo progetto di legge offre un'opportunità storica alla Commissione di adottare un approccio strategico più proattivo per quanto riguarda le grandi questioni sistemiche. Io rinnovo il mio impegno a lavorare strettamente con il Procuratore generale, il presidente del tribunale e le altre persone coinvolte nella redazione degli emendamenti al progetto di legge e sono determinata a facilitare la transizione dal sistema attuale a quello nuovo.”

“Questi emendamenti proposti assicureranno che i procedimenti del Tribunale siano giusti e tempestivi”, ha detto Michael Gottheil, presidente del Tribunale. “Se questo progetto di legge viene passato, intendo tenere delle consulte pubbliche sulle norme e procedure del Tribunale.”

“Applaudiamo il governo per aver agito concretamente invece di aggiungere ulteriori rapporti ai dossier di riforma dei diritti umani”, ha affermato Michelle Schryer, Direttore esecutivo del Chatham-Kent Sexual Assault Crisis Centre (Centro di assistenza alle vittime di violenza sessuale di Chatham-Kent). “Grazie a questi emendamenti proposti, le donne potranno ottenere un’udienza tempestiva e i propri diritti rispettati.”

“Gli emendamenti proposti permetteranno alla provincia di fare un passo avanti nell’assicurare un sistema dei diritti dell’uomo efficiente, efficace e accessibile in Ontario”, ha dichiarato Reva Devins, ex-commissario dei diritti umani. “Il governo merita di essere lodato per aver intrapreso questi passi importanti.”

“La riforma del sistema dei diritti dell’uomo è stata lenta, ma non è più il momento di fare ulteriori studi,” ha dichiarato Raj Anand, ex-commissario in capo. “Con gli emendamenti proposti, il Procuratore generale offre una conclusione concreta a anni di studi, rapporti e raccomandazioni. Lodo il coraggio del governo McGuinty per l’impegno dimostrato nel proteggere in modo reale ed efficace i diritti dell’uomo.”

Il governo McGuinty è dalla parte delle persone più vulnerabili in Ontario. Ed è per questo che propone di modernizzare e rafforzare il sistema dei diritti dell’uomo in Ontario, per poter meglio prevenire la discriminazione e risolvere i reclami in modo più giusto ed efficiente. Il governo ha preso anche altre iniziative e cioè:

- L’approvazione dell’Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005 (Legge del 2005 sull’accessibilità per le persone portatrici di handicap in Ontario)
- La creazione di un gruppo di lavoro comunitario per la lotta ai crimini a sfondo razziale che ha come scopo di raccomandare delle misure per migliorare i servizi alle vittime di crimini a sfondo razziale e per prevenire ulteriori vittimizzazioni
- La presentazione di un progetto di legge che, se passato, stabilirà un nuovo sistema di revisione della polizia e creerà un organo civile indipendente per amministrare il sistema di reclami contro la polizia.

- 30 -

Contatti:

Greg Crone  
Ministero del Procuratore generale  
Ufficio del Ministro  
(416) 326-1785

Brendan Crawley  
Dipartimento comunicazione  
(416) 326-2210

[www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca](http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca)

Per richieste generali di informazioni al telefono chiamare: 416-326-2220 o 1-800-518-7901  
Le persone non vedenti possono chiamare i numeri di telefono di cui sopra per ascoltare il testo del documento.

DTS: 416-326-4012

Questo documento è stato tradotto in 14 lingue.

Le traduzioni saranno disponibili a breve sul sito [www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca](http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca).